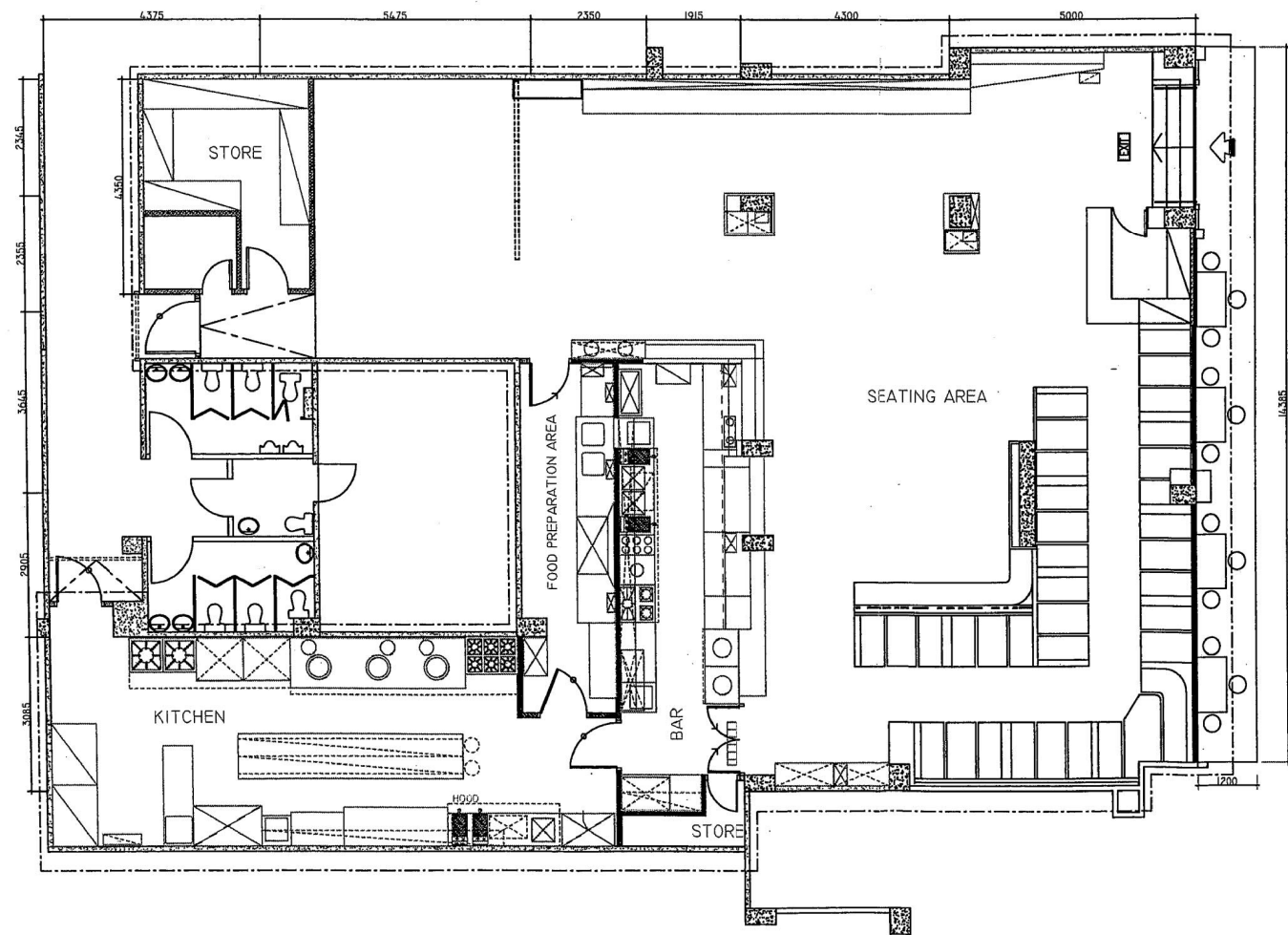
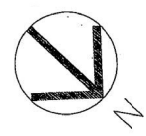


REV	DETAIL & DESCRIPTION	D/H/Y
A	REVISED LAYOUT PLAN	18-08-2011
B	REVISED LAYOUT PLAN	13-02-2012



OSA AREA :  
17.26sq.m.

CAR PARK

FLOWER BED

ENGINEERING CONSULTANT :  
**精藝** 設計公司  
 L C E & M Design Company  
 Flat 2 2/F, Block G, Wei Chen Court  
 8 Wai Hong Street, Tai Wai West,  
 Kowloon, Hong Kong  
 E-mail: jlm@lceandm.com  
 Tel: 8123-0470

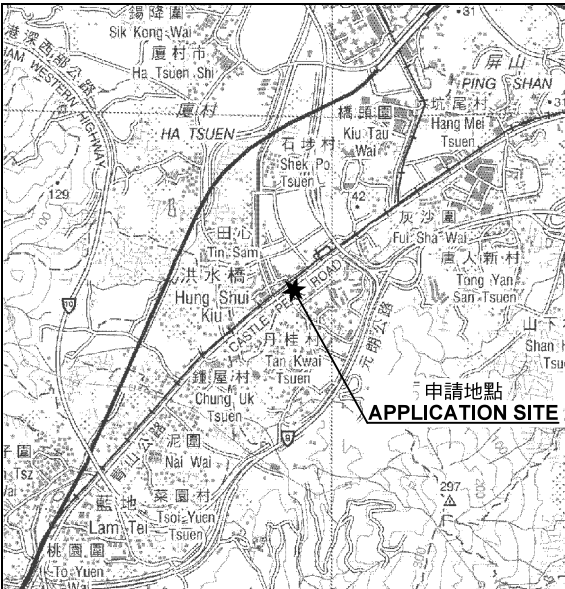
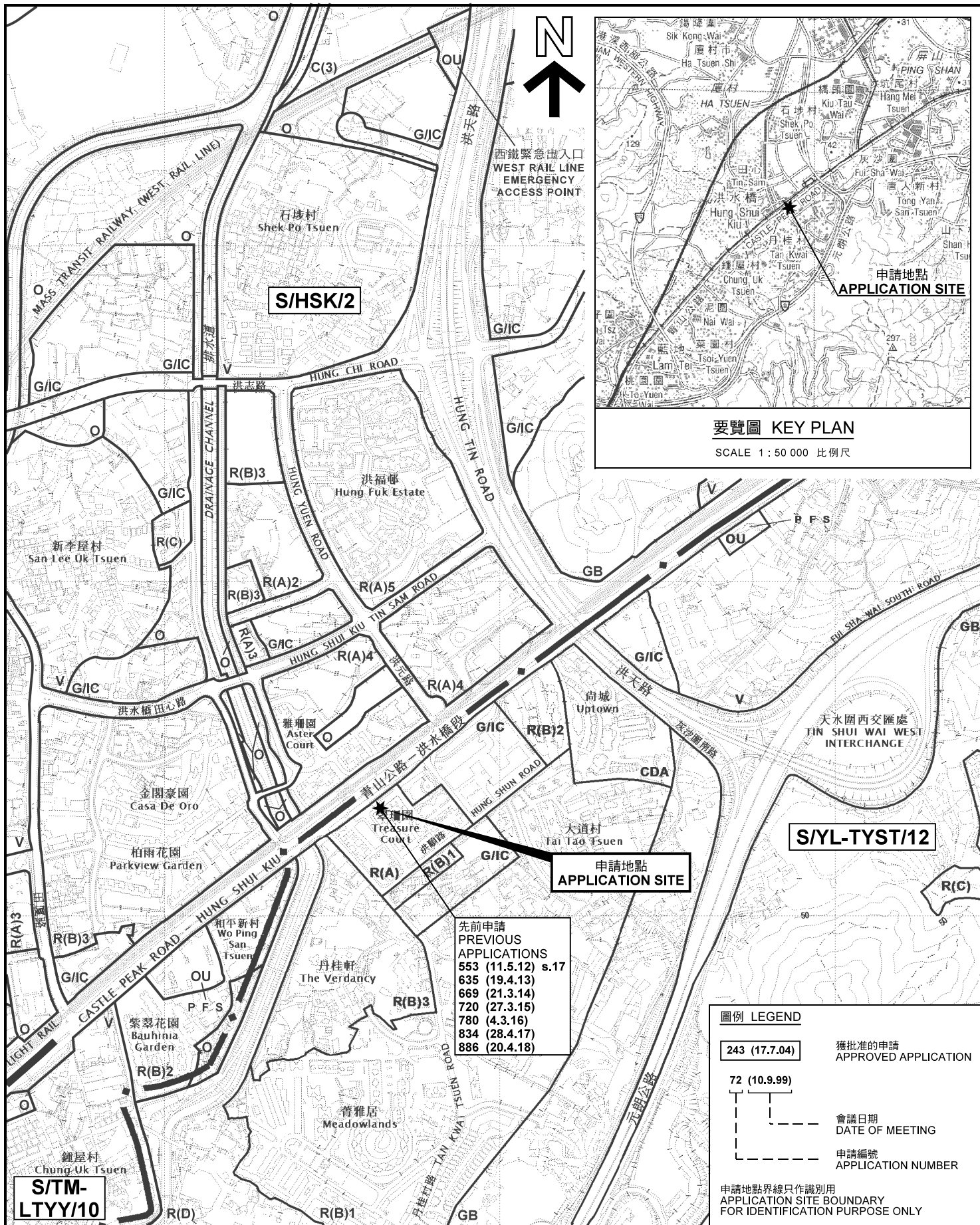
PROJECT :  
  
 SHOP No. 4-5, G/F, DD124, LOT 4212,  
 TREASURE COURT, CASTLE PEAK ROAD,  
 HUNG SHUI KUI, YUEN LONG, N.T.

DWG TITLE :  
**OSA GENERAL LAYOUT  
 (GENERAL RESTAURANT LICENCE)**

PROJECT REF. :	LC-0157710
DRAWN BY :	CAD
D/H/Y :	02-02-2011
CHECK BY :	JOE LAW
D/H/Y :	02-02-2011
SCALE :	TW-GL-OSA-01
REV NO. :	B
DWG NO. :	←100→

(摘錄自申請人於 29.1.2019 呈交的申請書)  
 (Extract from Applicant's  
 Submission of 29.1.2019)

參考編號 REFERENCE No. A/YL-TYST/949	繪圖 DRAWING A-1
--	-------------------



要覽圖 KEY PLAN  
SCALE 1 : 50 000 比例尺

S/TM-LTYT/10

本摘要圖於2019年3月11日擬備，  
所根據的資料為於2018年9月4日  
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 11.3.2019  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.  
S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018

位置圖 LOCATION PLAN

臨時「食肆(持牌餐廳設置露天座位)」用途的規劃許可續期(為期1年)  
元朗洪水橋益福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY  
"EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION  
OF A LICENSED RESTAURANT)" FOR A PERIOD OF 1 YEAR  
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS No. 4-5,  
G/F, BLOCKS 1-9, TREASURE COURT,  
8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

SCALE 1 : 7 500 比例尺  
米 METRES 0 100 200 300 米 METRES

圖例 LEGEND

243 (17.7.04)	獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
72 (10.9.99)	會議日期 DATE OF MEETING
---	申請編號 APPLICATION NUMBER

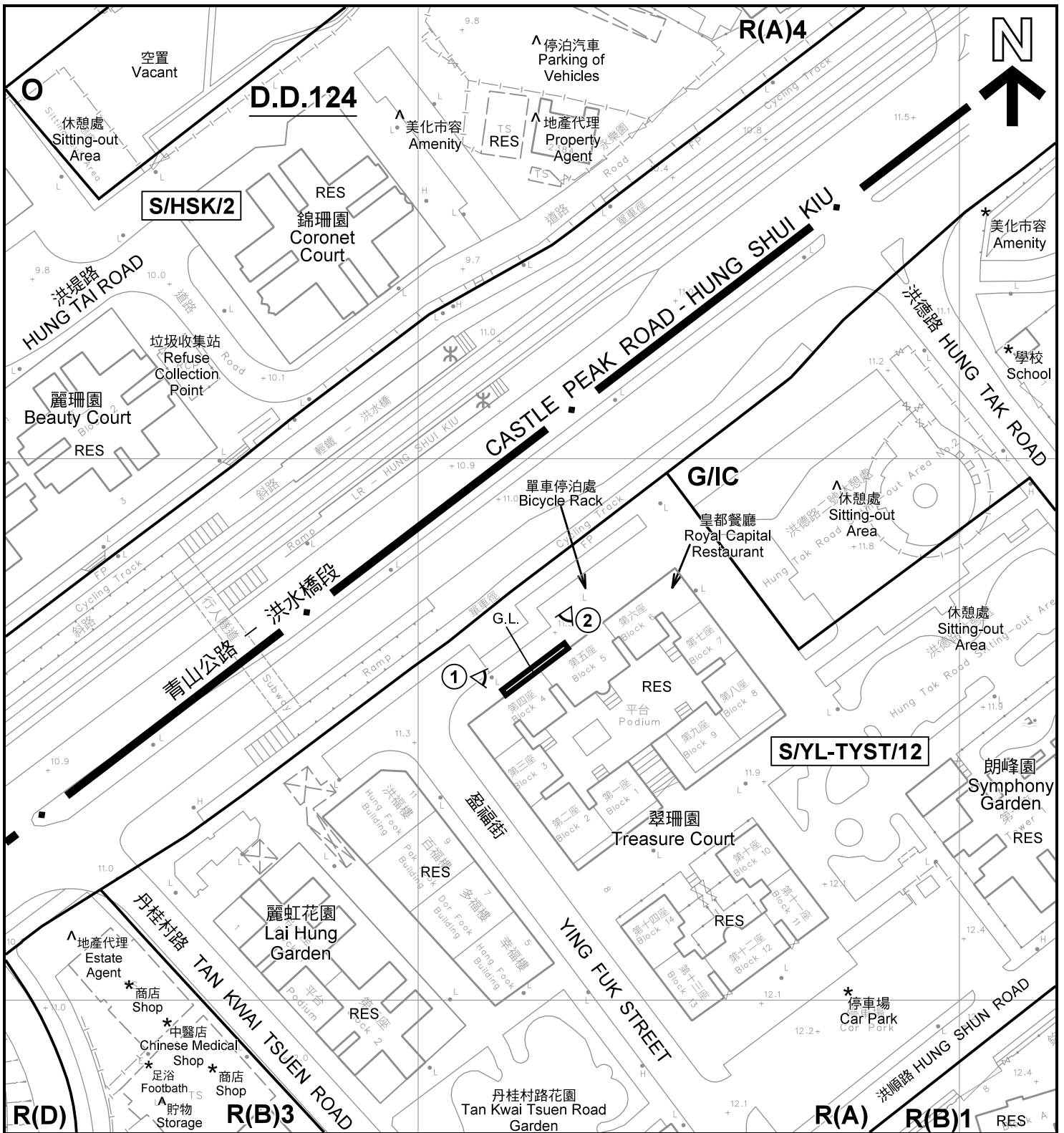
申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY  
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
AYL-TYST/949

圖 PLAN  
A-1



**註釋 Notes :**

- (1) 2019年2月12日勘測的土地用途  
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 12.2.2019
- (2) \* 土地用途跟1993年6月18日及1993年7月6日勘測的土地用途一致  
Indicates that the use is the same as that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 18.6.1993 & 6.7.1993
- (3) ^ 土地用途跟1993年6月18日及1993年7月6日勘測的土地用途有別  
Indicates that the use is different from that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 18.6.1993 & 6.7.1993

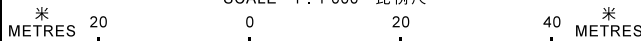
**圖例 LEGEND**

- 申請地點(界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- R(A)** 住宅(甲類)  
RESIDENTIAL (GROUP A)
- R(B)** 住宅(乙類)  
RESIDENTIAL (GROUP B)
- R(D)** 住宅(丁類)  
RESIDENTIAL (GROUP D)
- G/I/C** 政府、機構或社區  
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
- O** 休憩用地  
OPEN SPACE
- G.L.** 政府土地  
GOVERNMENT LAND
- RES** 住用構築物  
RESIDENTIAL STRUCTURES
- 實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

**平面圖 SITE PLAN**

臨時「食肆(持牌餐廳設置露天座位)」用途的規劃許可續期(為期1年)  
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY  
"EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION  
OF A LICENSED RESTAURANT)" FOR A PERIOD OF 1 YEAR  
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5,  
G/F, BLOCKS 1-9, TREASURE COURT,  
8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

SCALE 1 : 1 000 比例尺



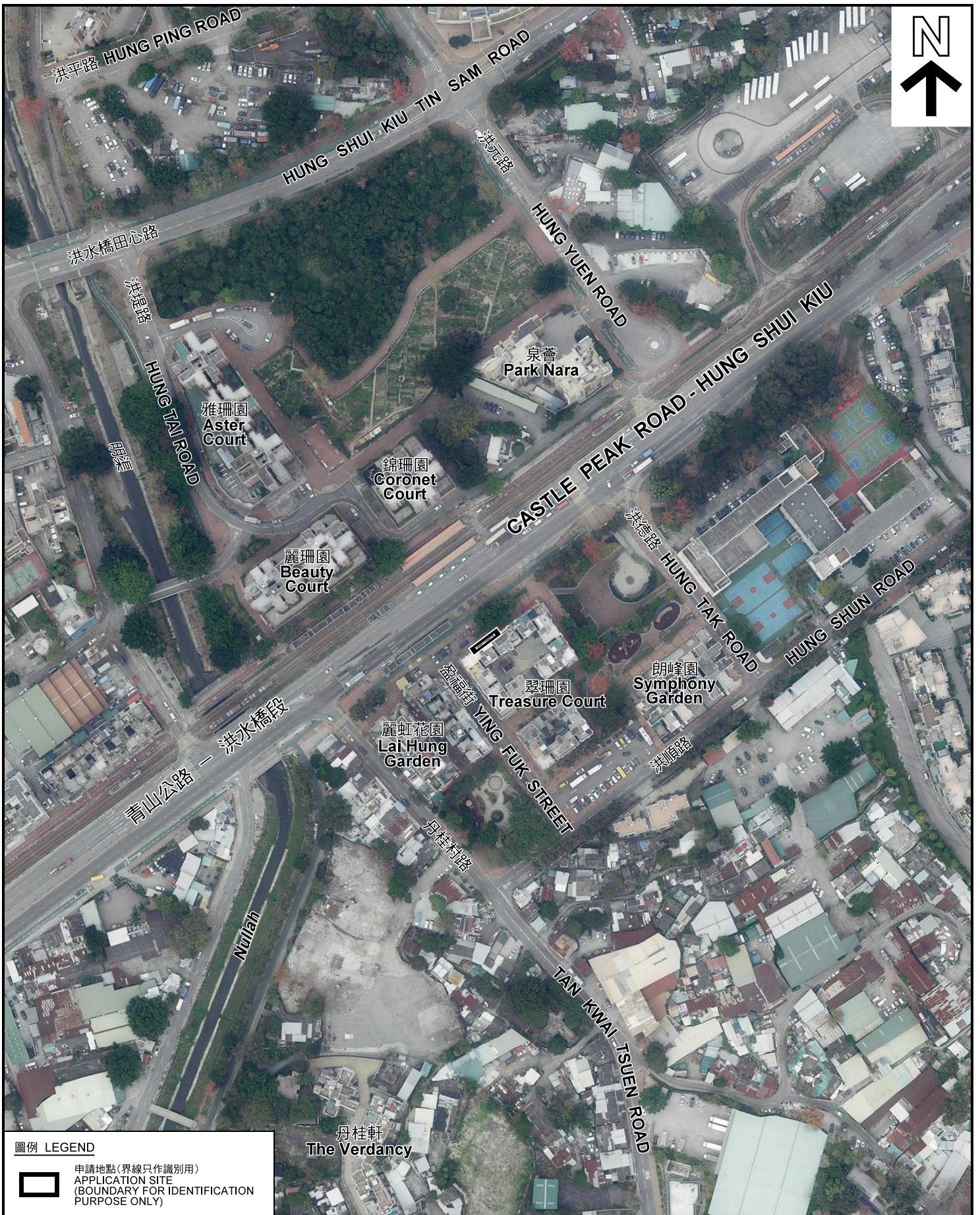
本摘要圖於2019年3月14日擬備, 所根據的資料為測量圖編號 6-NW-12D  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 14.3.2019  
BASED ON SURVEY SHEET No.  
6-NW-12D

**規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT**



參考編號  
REFERENCE No.  
**A/YL-TYST/949**

圖 **PLAN**  
**A-2**



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2019年2月20日擬備，所根據的資料為地政總署於2018年3月13日拍得的航攝照片編號 E034864C  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 20.2.2019  
BASED ON AERIAL PHOTO No.  
E034864C TAKEN ON 13.3.2018  
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

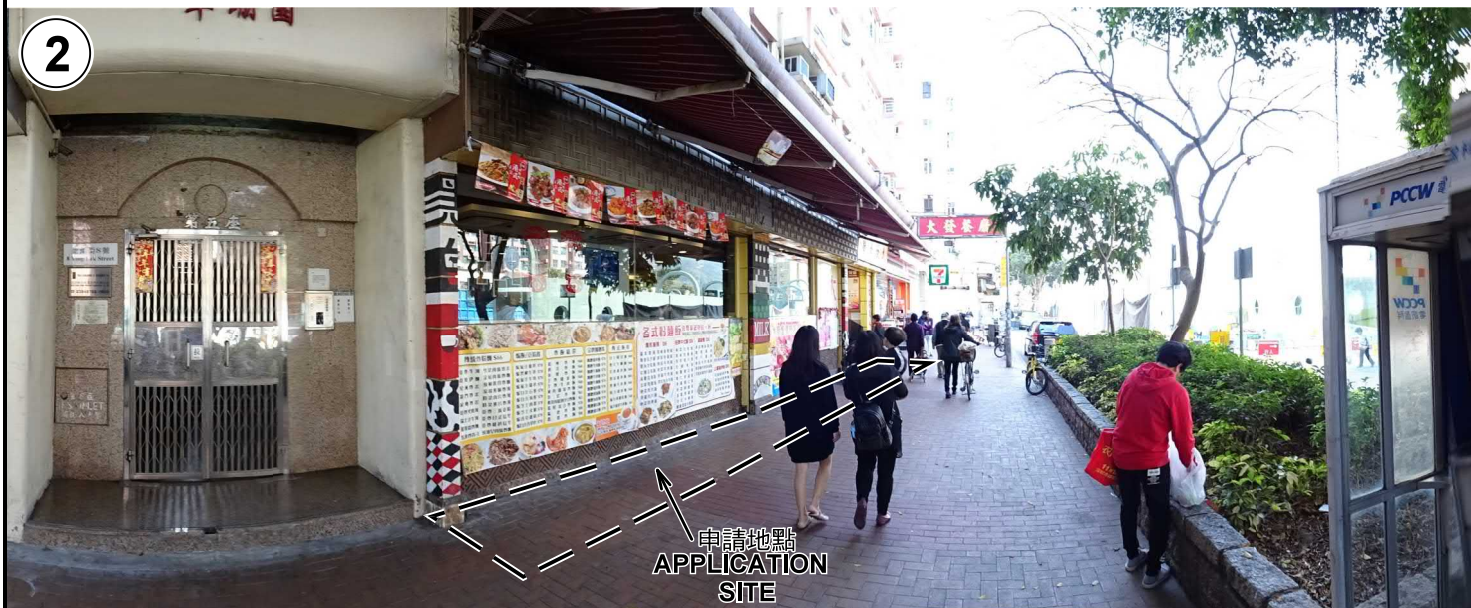
臨時「食肆(持牌餐廳設置露天座位)」用途的規劃許可續期(為期1年)  
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY  
"EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION  
OF A LICENSED RESTAURANT)" FOR A PERIOD OF 1 YEAR  
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5,  
G/F, BLOCKS 1-9, TREASURE COURT,  
8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
AYL-TYST/949

圖 PLAN  
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

**實地照片 SITE PHOTOS**

本圖於2019年3月15日擬備，所根據的資料為攝於2019年2月12日的實地照片  
 PLAN PREPARED ON 15.3.2019  
 BASED ON SITE PHOTOS  
 TAKEN ON 12.2.2019

臨時「食肆（持牌餐廳設置露天座位）」用途的規劃許可續期（為期1年）  
 元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地  
 RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY  
 "EATING PLACE (OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION  
 OF A LICENSED RESTAURANT)" FOR A PERIOD OF 1 YEAR  
 GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5,  
 G/F, BLOCKS 1-9, TREASURE COURT,  
 8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

規劃署  
 PLANNING  
 DEPARTMENT



參考編號  
 REFERENCE No.  
 A/YL-TYST/949

圖 PLAN  
 A-4